

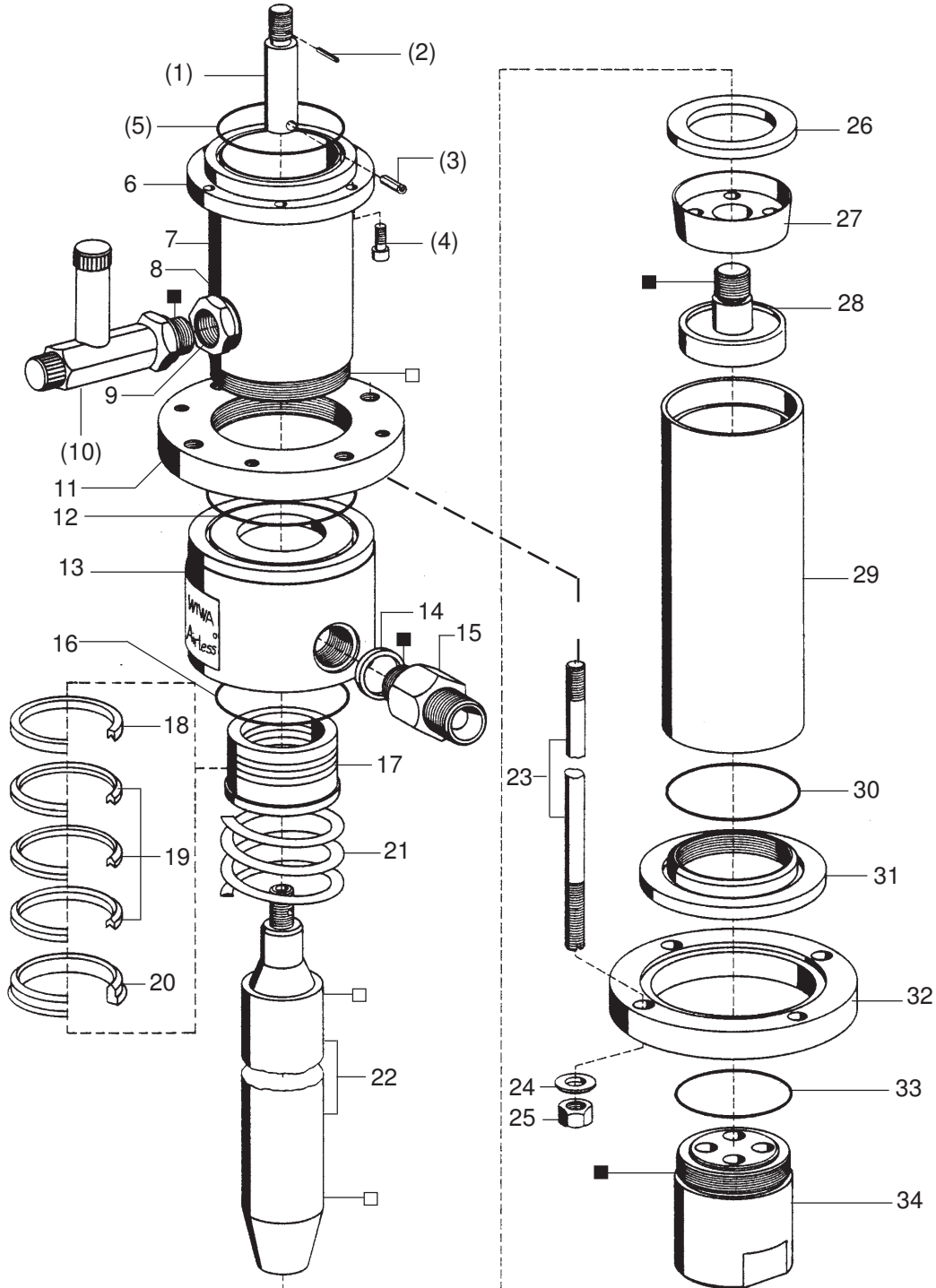
Materialpumpe • Material Pump • Section fluide:

Typ DA 4:1 - RS - Leimpumpe

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0638130**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **08.01**



¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

■ = Sicherungsmittel 50 ml • Engineering adhesive 50 ml • Colle industrielle 50 ml

□ = Schmiermittel (säurefreies Fett) • Lubrication grease (acid-free)

Matière grasse (sans acide)

Best.-Nr. 0000015

Best.-Nr. 0000025

Pos.- Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe • Items marked thus () are not part of assembly shown • Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe
 Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

Materialpumpe • Material Pump • Section fluide:

Typ DA 4:1 - RS - Leimpumpe

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0638130**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **08.01**

| Pos. Pos. Code | Best.-Nr. Order No. Référence | Stück Pieces Pièce | V ¹ /D ² /R ³ | Artikelbezeichnung | Part Description | Désignation des articles |
|----------------------|-------------------------------------|--------------------------|--|--|-----------------------|-----------------------------|
| (01) | 0219681 | 1 | | Verlängerungsachse | connecting rod | tige de piston |
| (02) | 0460133 | 1 | R | Spannhülse | tension pin | goupille |
| (03) | 0460133 | 1 | R | Spannhülse | tension pin | goupille |
| (04) | 0460095 | 6 | | Schraube | screw | vis |
| (05) | 0311324 | 1 | D, R | O-Ring | o-ring | joint torique |
| 06 | 0210285 | 1 | | Anzugring | connecting ring | bague de montage |
| 07 | 0219657 | 1 | | Gehäuse | housing | corps |
| 08 | 0217832 | 1 | D, R | Dichtung | gasket | joint |
| 09 | 0213632 | 1 | | Reduzierstück | reducing piece | reducteur |
| (10) | 0642643 | 1 | | Einfüllstutzen komplett | filler neck assembly | tube de remplissage complet |
| 11 | 0213683 | 1 | | Flanschring | take-up ring | anneau de bride |
| 12 | 0311804 | 1 | D, R | O-Ring | o-ring | joint torique |
| 13 | 0223077 | 1 | | Hochdruckkopf | pump head | tête de pompe |
| 14 | 0217840 | 1 | D, R | Dichtung | gasket | joint |
| 15 | 0211575 | 1 | | Doppelnippel | male adaptor | raccord double mâle |
| 16 | 0219665 | 1 | D, R | Dichtung | gasket | joint |
| 17 | 0638147 | 1 | V, R | Packung SDM komplett Position 18-20 | packing SDM assembly | joints SDM complet |
| 18 | 0210439 | 1 | R | Sattelring | saddle ring | bague de retenue |
| 19 | 0629541 | 3 | V, R | Manschette SDM | packing ring SDM | joints SDM |
| 20 | 0210447 | 1 | R | Gegenring | counter ring | bague de retenue |
| 21 | 0414484 | 1 | | Druckfeder | spring | ressort |
| 22 | 0634624 | 1 | V | Kolben | piston | piston |
| 23 | 0496235 | 4 | | Stehbolzen | threaded bolt | boulon |
| 24 | 0485985 | 4 | | U-Scheibe | washer | rondelle |
| 25 | 0485977 | 4 | | Mutter | nut | écrou |
| 26 | 0487988 | 1 | | Scheibe | spacer | rondelle |
| 27 | 0638143 | 1 | V, D, R | Topfmanschette | cup seal | joint en >u< |
| 28 | 0219711 | 1 | | Ventilschraube | valve screw | soupape |
| 29 | 0638238 | 1 | V | Druckzylinder | pressure cylinder | cylindre de pression |
| 30 | 0219665 | 1 | D, R | Dichtung | gasket | joint |
| 31 | 0223107 | 1 | | Deckel | cover | couvercle |
| 32 | 0213675 | 1 | | Flanschring | take-up ring | anneau de bride |
| 33 | 0217999 | 1 | D, R | Dichtung | gasket | joint |
| 34 | 0163996 | 1 | | Bodenventil komplett | bottom valve assembly | vanne inférieur complet |
| | | | | bestehend aus: | consisting of: | comprenant: |
| | 0222704 | 1 | | Gewindelochplatte | threaded ball stop | écrou de retenue |
| | 0222712 | 1 | | Abstandhülse | spacer sleeve | manchon |
| | 0638784 | 1 | V, R | Kugel | ball | bille |
| | 0410713 | 1 | V | Ventilplatte | valve seat | siège |
| | 0484873 | 1 | V, D, R | Dichtung | gasket | joint |
| | 0222720 | 1 | | Ventilgehäuse -BV- | valve housing | corps de vanne |
| | 0218057 | 1 | V, D, R | Dichtung | gasket | joint |
| | 0638153 | 1 | D | Dichtungssatz | seal kit | jeu de joints |
| | 0638154 | 1 | R | Ersatzteilsatz | repair kit | jeu de reparation |

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

■ = Sicherungsmittel 50 ml • Engineering adhesive 50 ml • Colle industrielle 50 ml

□ = Schmiermittel (säurefreies Fett) • Lubrication grease (acid-free)

Matière graisse (sans acide)

Best.-Nr. 0000015

Best.-Nr. 0000025

Pos.- Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe • Items marked thus () are not part of assembly shown • Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

